

# Technaxx® \* Gebrauchsanleitung Kfz-Bluetooth Freisprechsystem BT-X22

Anrufe direkt von Ihrem Mobiltelefon via Bluetooth über das Freisprechsystem führen und empfangen

Hiermit erklärt der Hersteller Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG, dass sich dieses Gerät, zu dem diese Gebrauchsanleitung gehört, in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der Normen gemäß Richtlinie **RED 2014/53/EU**. Hier finden Sie die Konformitätserklärung: [www.technaxx.de/](http://www.technaxx.de/) (in der unteren Leiste unter "Konformitätserklärung"). Vor dem ersten Gebrauch lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch.

**Dieses Gerät verfügt über einen aufladbaren Akku. Er muss vor dem ersten Gebrauch vollständig aufgeladen werden. Hinweis: Laden Sie den Akku des Geräts alle 2 bis 3 Monate, auch wenn es nicht verwendet wird. Schalten Sie Bluetooth-Geräte in der näheren Umgebung aus, um Funkstörungen zu vermeiden!**

Telefonnummer für den technischen Service: 01805 012643 (14 Cent/Minute aus dem deutschen Festnetz und 42 Cent/Minute aus Mobilfunknetzen). Kostenfreie E-Mail: [support@technaxx.de](mailto:support@technaxx.de)

Die Gebrauchsanleitung für zukünftige Bezugnahme oder eine Produktweitergabe sorgfältig aufbewahren. Verfahren Sie ebenso mit dem Originalzubehör dieses Produktes. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an den Händler oder das Ladengeschäft, wo Sie dieses Produkt gekauft haben. **Garantie 2 Jahre**

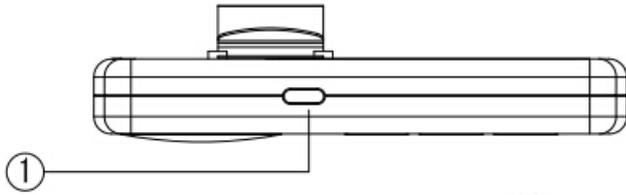
## Besonderheiten

- Sicheres Fahren beim Telefonieren via Bluetooth
- Leichte Bedienbarkeit mit drei Tasten
- Einfaches Laden über den Zigarettenanzünder
- DSP Lärm- & Echounterdrückung für kristallklare Sprachqualität
- Sprachsteuerung
- Sprachauswahl
- Integrierter Duplex-Lautsprecher
- LED-Statusanzeige
- Gleichzeitiges Verbinden mit bis zu 2 Mobiltelefonen
- Einfache Befestigung mit einem Clip
- BT Version 4.0 mit Übertragungsbereich ~10m
- Austauschbarer aufladbarer 600mAh Akku

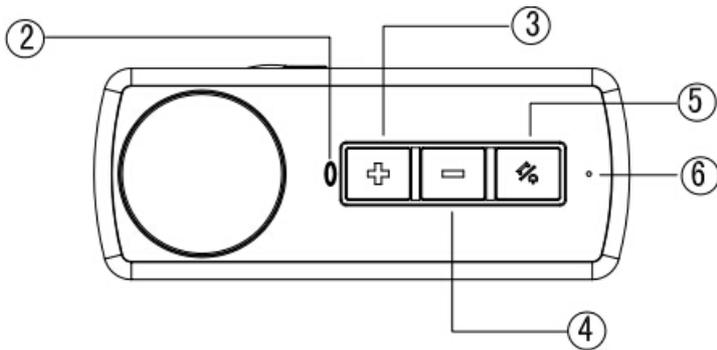
## Technische Spezifikationen

Bluetooth / Reichweite	Bluetooth Version 4.0 / max. 10m
BT Übertragungsfrequenz / Abgestrahlte Ausgangsleistung	2.4GHz / max. 2.5mW
Ladeanschluss am Gerät	Mini USB Anschluss
Ladeadapter	AC Ladeadapter 500mAh
Eingangsstrom Ladeadapter	DC 12V~24V (Zigarettenanzünder)
Ladespannung Ladeadapter	USB Anschluss DC 5V
Ausgangsleistung / Impedanz	2W / 8Ω
Frequenzbereich	20Hz~20KHz, max. 2W
Stromversorgung	Austauschbarer aufladbarer 600mAh Lithium-Ionen Akku 3.7V / Ladezeit ~2.5 – 3 Std. / Laufzeit ~20 Std. / Standby-Zeit ~30 Tage
Material	PC + ABS Kunststoff
Gewicht / Maße	52g (ohne Akku), 69g (mit Akku) / (L) 11,8 x (B) 4,5 x (H) 1,8cm
Verpackungsinhalt	Kfz-Bluetooth Freisprechsystem BT-X22, Akku 600mAh 3.7V, USB-auf-Mini-USB-Ladekabel, Kfz-Ladeadapter, Clip zum Befestigen, Gebrauchsanleitung

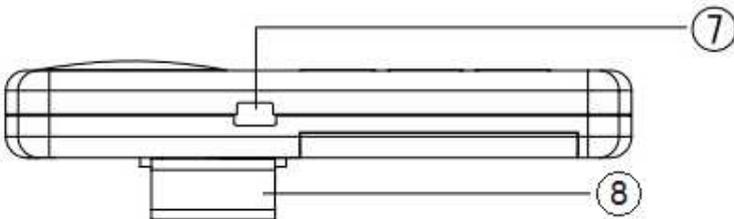
# Geräteansicht



1	Mute = Stummschalten  Sprachauswahl	● Knopf 1x kurz drücken zum Deaktivieren von Mikrofon und Lautsprecher während eines Anrufs. ● 1–2 Sek. gedrückt halten für Sprachänderung (Englisch, Deutsch, Italienisch, Französisch, Türkisch). <b>Achtung:</b> Nicht während eines Anrufes möglich.
---	--	--



2	LED	Statusleuchte
3	Nächster Titel / VOL (+)	● Kurz drücken, um zum nächsten Titel zu gelangen. ● Lange drücken zum Erhöhen der Lautstärke. ● Aktivierung der Sprachsteuerung für das zweite verbundene Mobiltelefon
4	Vorheriger Titel / VOL (-)	● Kurz drücken, um zum vorherigen Titel zu gelangen. ● Lange drücken zum Erhöhen der Lautstärke.
5	Multi-funktions-taste	● Lange drücken (5–6 Sek.) zum ein-/ausschalten des Geräts. ● 1x drücken zur Anrufannahme. ● 1x drücken zur Anrufbeendigung. ● Während des eingehenden Anrufes lange drücken zur Anrufablehnung. ● Kurz drücken zum Aktivieren der Sprachsteuerung für das erste verbundene Mobiltelefon. ● ~1–2 Sek. gedrückt halten zum Aktivieren von PLAY/PAUSE. ● ~3–4 Sekunden gedrückt halten zum Starten des Bluetooth-Kopplungsmodus.
6	Mikrofon	Mikrofon für Freisprechfunktion



7	Mini USB Ladeanschluss	Zur Geräteaufladung das Mini USB-Ladekabel* (*enthalten) in den Mini USB-Ladeanschluss stecken; die andere Seite mit dem Kfz-USB Ladeadapter* verbinden und den Adapter in den Zigarettenanzünder Ihres Fahrzeuges stecken. Ladezeit ~2–3 Stunden. Während des Ladens leuchtet die LED ROT. Ist der Akku vollständig aufgeladen, geht die LED aus. Trennen Sie dann das Gerät vom Ladekabel.
---	------------------------	--

8	Befestigungs-Clip	Dieser Clip ist zum Sicheren Befestigen des Geräts z.B. an der Sonnenblende eines Fahrzeugs.
---	-------------------	--

## Akku einlegen

Dieses Gerät verfügt über einen austauschbaren, aufladbaren 600mAh Akku. Der Akku wird auf der Rückseite des Geräts in das Akkufach eingelegt, indem der Deckel in Pfeilrichtung aufgeschoben wird. Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität. Dann das Akkufach wieder schließen. Verwenden Sie nur den Original-Akku, so erhalten Sie die Betriebsfähigkeit des Geräts.

## Stromversorgung überprüfen

Zuerst überprüfen, ob die Ausgangsspannung der externen Stromversorgung mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt. Bei Gewitter, bei Störungen während des Betriebs und vor jeder Reinigung das Gerät von der Stromversorgung trennen, um die Elektronik vor Überspannung und Zerstörung zu schützen. Ziehen Sie das USB-Kabel nur am Stecker aus dem USB-Anschluss heraus (niemals am Kabel ziehen!).

## Laden → Vor erster Inbetriebnahme den Akku vollständig aufladen!

Zum Aufladen (~2–3 Std.) das mitgelieferte Mini USB Ladekabel verwenden (siehe Beschreibung **Nr. 7 Tabelle**). Wir empfehlen, den Akku mind. **alle 2–3 Monate** voll aufzuladen, auch wenn das Gerät nicht verwendet wird. Wenn „Niedriger Batteriestand“ vom BT-X22 mitgeteilt wird, laden Sie den BT-X22 durch Anschluss an eine Stromquelle.

## EIN- und AUSschalten

Zum **Einschalten** des Geräts halten Sie die Multifunktionstaste (5) **lange gedrückt**. Sie hören den Aktivierungston. Wenn der BT-X22 bereits mit einem Smartphone verbunden war, hören Sie nach ~1 Sekunde die Ansage, mit welchem Smartphone (1 oder 2). Das Gerät befindet sich nun im Standby Modus. Wenn noch kein Smartphone verbunden war wird der Kopplungsmodus automatisch aktiviert. Der BT-X22 sagt „Koppeln“. Das Gerät befindet sich nun im Kopplungsmodus. Zum **Ausschalten** des Geräts halten Sie die Multifunktionstaste (5) **lange gedrückt** (5–6 Sekunden).

## Bluetooth Mode → Den BT-X22 mit einem Mobiltelefon verbinden

- a) Für eine erfolgreiche Bluetooth-Verbindung zwischen einem Mobiltelefon und der Freisprecheinrichtung stellen Sie zuerst sicher, dass Ihr Mobiltelefon Bluetooth fähig ist.
- b) Wenn ja, aktivieren Sie zuerst die Bluetooth-Funktion an Ihrem Mobiltelefon. Dann schalten Sie die Freisprecheinrichtung ein. Wenn die LED (2) abwechselnd BLAU und ROT blinkt, ist Ihr Gerät verbindungsbereit.
- c) Suchen Sie mit Ihrem Mobiltelefon nach Bluetooth-fähigen Geräten. Wählen Sie danach das Gerät mit dem Namen **“TECHNAXX BT-X22”** von der Liste aus. (Bei einer Passwortabfrage geben Sie das Originalpasswort „0000“ oder „1234“ an). Nun findet die Bluetooth-Verbindung statt.
- d) Nach einer erfolgreichen Verbindungsherstellung blinkt die LED alle 3 Sekunden BLAU. Der BT-X22 befindet sich jetzt im Standby-Modus.
- e) Falls die Bluetooth-Verbindung fehlschlägt, schalten Sie die Freisprecheinrichtung aus und probieren sie es erneut von Punkt b).

## Bluetooth-Reichweite

Die Bluetooth-Verbindung hat eine Reichweite von ~10m. Bei weiterer Entfernung wird die Klangqualität schlechter und die Bluetooth-Verbindung wird unterbrochen. Sobald sich das Mobiltelefon wieder im Bluetooth-Radius des eingeschalteten BT-X22 befindet, wird es automatisch verbunden. Der BT-X22 schaltet sich nach 5 Minuten automatisch ab, wenn kein Mobiltelefon verbunden ist. **Hinweis:** Die Klangqualität ist auch von dem Bluetooth-fähigen Gerät abhängig, mit dem der BT-X22 gekoppelt wurde.

## Eingehende Anrufe

Der unter iOS eingestellte Klingelton wird bei eingehenden Anrufen über den BT-X22 Lautsprecher abgespielt. Unter Android wird nur mitgeteilt, dass ein „**Eingehender Anruf**“ erfolgt. Zum Abnehmen die Multifunktionstaste (5) kurz drücken. Zum Gespräch beenden wieder auf die Multifunktionstaste (5) drücken. Wenn Sie das Gespräch ablehnen möchten die Multifunktionstaste (5) 2–3 Sekunden gedrückt halten.

## Sprachsteuerung → Sprachsteuerung auf Ihrem Mobiltelefon muss aktiviert sein!

**Unter iOS SIRI aktivieren. Unter Android den Google-Sprachassistenten aktivieren.**

Durch kurzes Drücken der Multifunktionstaste (5) wird für das verbundene Telefon1 die Sprachsteuerung aktiviert. Durch kurzes Drücken der + Taste (3) wird für das verbundene Telefon2 die Sprachsteuerung aktiviert. Die entsprechenden Befehle z.B. „Max Mustermann anrufen“ sind vom Betriebssystem abhängig (iOS oder Android; bitte der Sprachsteuerung des jeweiligen Mobiltelefons entnehmen). **Tipp:** Den Sprachassistenten des Mobiltelefons aktivieren und „Hilfe“ sagen; Liste mit möglichen Sprachbefehlen erscheint.

## Weitere Mobiltelefone verbinden

Die Kfz-Freisprecheinrichtung kann mit bis zu 2 Mobiltelefonen gleichzeitig verbunden werden. Zum Verbinden weiterer Mobiltelefone muss die Multifunktionstaste (5) ca. 3 Sek. lang gedrückt werden. Beginnt die LED abwechselnd BLAU und ROT zu blinken ist die Kfz-Freisprecheinrichtung Verbindungsbereit. Dann aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem Mobiltelefon und wählen die Kfz-Freisprecheinrichtung mit dem Namen „**TECHNAXX BT-X22**“ von der Liste zum Verbinden aus.

## Sprachauswahl

Es können 5 Sprachen aktiviert werden (English, Deutsch, Französisch, Italienisch, Türkisch). Wenn die MUTE Taste für ~1–2 Sekunden gedrückt wird, spricht der BT-X22 die Sprachoptionen. Die gewünschte Sprache kann dann durch Drücken der MUTE Taste ausgewählt werden. Ist dies erfolgt, sagt der BT-X22 in der entsprechenden Sprache, welche Funktion/Aktion gerade ausgeführt wird.

**Es gibt diese Mitteilungen:** Niedriger Batteriestand, Eingehender Anruf (Android), Koppeln, Telefon1 verbunden, Telefon2 verbunden, Telefon nicht verbunden, Einschalten, Ausschalten, Sprachsteuerung.

## Fehlerbehebung

**F:** Meine Kfz-Freisprecheinrichtung lässt sich nicht aufladen.

**A:** Kontrollieren Sie, ob alle Kabel und Anschlüsse richtig angeschlossen sind und der Akku eingelegt ist.

**F:** Meine Kfz-Freisprecheinrichtung lässt sich nicht mit meinem Mobiltelefon verbinden.

**A:** Kontrollieren Sie, ob die Bluetooth-Funktion an Ihrem Mobiltelefon aktiviert ist. Die Kfz-Freisprecheinrichtung sollte nicht mehr als 10m von Ihrem Mobiltelefon entfernt sein.

**F:** OK, alles ist überprüft, aber meine Kfz-Freisprecheinrichtung reagiert weiterhin nicht.

**A:** Schalten Sie die Kfz-Freisprecheinrichtung aus, entfernen Sie den Akku, setzen den Akku wieder ein und schalten die Kfz-Freisprecheinrichtung wieder ein. Falls das Gerät jetzt immer noch keine Reaktion zeigt, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.



## Warnungen für den Gebrauch in einem Fahrzeug

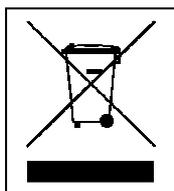
Die Kfz-Freisprecheinrichtung darf sicheres Fahrverhalten nicht beeinträchtigen. Sie als Fahrer tragen die alleinige Verantwortung für Ihre Verkehrssicherheit. Deshalb beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise: ● Befestigen Sie das Gerät im Fahrzeug so, dass es nicht verrutschen kann, z.B. beim Bremsen oder bei kurvigem Straßenverlauf. ● Platzieren Sie das Gerät so, dass aus seiner Bedienung keine Gefährdung des Straßenverkehrs ausgeht. ● Stellen Sie die Lautstärke während der Fahrt so ein, dass die Aussengeräusche hörbar bleiben. Sind die Aussengeräusche beim Fahren nicht hörbar, kann dies zu einem Verkehrsunfall führen.

## Weitere Sicherheitshinweise & Wartung

- Das Gerät nicht auseinanderbauen, da dies zu einem Kurzschluss oder schweren Schäden führen kann.
- Das Gerät nicht stoßen, schütteln, fallen lassen oder demontieren, da dies zu Schäden an der Platine oder der Mechanik führen kann.
- Das Gerät ist nicht wasserfest. Deshalb das Gerät nur in trockener und gut belüfteter Umgebung aufbewahren. Extreme Hitze und direktes Sonnenlicht, Feuchtigkeit und Nässe meiden. Auch Batterien/Akkus sollten nie starker Hitze oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt werden.
- Die Oberfläche des Gerätes muss sauber sein, darf aber nicht mit organischen Reinigungsmitteln gereinigt werden.
- Das Gerät von Kindern fern halten.



**Sicherheits- und Entsorgungshinweise für Batterien:** Kinder von Batterien fernhalten. Wenn ein Kind eine Batterie verschluckt, zum Arzt oder direkt in ein Krankenhaus gehen! Auf korrekte Polarität (+) und (-) der Batterien achten! Nie alte und neue Batterien oder verschiedene Typen zusammen verwenden. Batterien nie kurzschließen, öffnen, verformen, aufladen! **Verletzungsrisiko!** Batterien niemals ins Feuer werfen! **Explosionsgefahr!**



**Hinweise zum Umweltschutz:** Verpackungen sind recycelbares Rohmaterial. Alte Geräte nicht im Hausmüll entsorgen. **Reinigung:** Gerät vor Verschmutzung schützen (mit sauberem Tuch reinigen). Keine rauen, groben Materialien oder Lösungsmittel oder andere aggressive Reinigungsmittel verwenden. Gereinigtes Gerät gründlich abwischen. **Inverkehrbringer:** Technaxx Deutschland GmbH & Co.KG, Kruppstr. 105, 60388 Frankfurt a.M., Deutschland

***Viel Spaß mit Ihrem Produkt \* Teilen Sie Ihre Erfahrungen und Meinung auf einem der bekannten Internetportale.***